

Allgemeine Kundeninformation General customer information

zu den Inhaltsstoffen von elobau-Produkten unter Betrachtung der RoHS 2011/65/EU to the ingredients of elobau products under consideration of 2011/65/EC

Die Richtlinie „zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten“ ist seit 22. Juli 2011 in Kraft und löste zum 03. Januar 2013 die RL 2002/95/EG endgültig ab.

The Directive “on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment” came into force since 22 July 2011 and replaced the Directive 2002/95/EC on the 03 January 2013 finally.

Sie verbietet das Inverkehrbringen von Produkten, wenn deren Gehalt an:

It forbids placing on the market of products, if their content of:

- | | |
|------------------------------------|--|
| - Blei (Pb)
Lead (Pb) | - sechswertigen Chrom (CrVI)
Hexavalentes chromium (CrVI) |
| - Quecksilber (Hg)
Mercury (Hg) | - polybromierten Biphenyl (PBB)
Polybrominated biphenyls (PBB) |
| - Cadmium (Cd)
Cadmium (Cd) | - polybromierten Diphenylether (PBDE)
Polybrominated diphenyl ethers (PBDE) |

bestimmte Grenzwerte überschreiten.
exceeds certain limit values.

Am 04. Juni 2015 wurde im Amtsblatt der Europäischen Union durch die Delegierte Richtlinie 2015/863/EU eine Änderung des Anhangs II der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU zur Beschränkung der Verwendung bestimmter gefährlicher Stoffe in Elektro- und Elektronikgeräten (EEG) veröffentlicht.

Es wurden die folgenden vier, unten aufgeführte fortpflanzungsgefährdende Phthalate neu in die Liste mit aufgenommen. Für diese Phthalate gibt es inzwischen ungefährlichere Ersatzstoffe. In Klammern ist die dafür zulässige Höchstkonzentration in homogenen Werkstoffen in Gewichtsprozent aufgeführt:

On 4 June 2015, the Delegated Directive 2015/863 / EU published an amendment to Annex II of the RoHS Directive 2011/65 / EU on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment (EEG) in the Official Journal of the European Union.

The following four reproductive phthalates listed below have been added to the list. For these phthalates, there are now safer substitutes. The permissible maximum concentration in homogeneous materials is shown in brackets in weight percent:

- | | |
|---|---|
| - Bis(2-ethylhexyl) phthalate (DEHP) (0,1%) | - Einsatz u. a. als Weichmacher in PVC
use as plasticizer in PVC |
| - Butyl benzyl phthalate (BBP) (0,1%) | - Einsatz u. a. als Weichmacher in Kunststoffen
use as plasticizer in plastics |
| - Dibutyl phthalate (DBP) (0,1%) | - Einsatz u. a. als Weichmacher in Kunststoffen
use as plasticizer in plastics |
| - Diisobutyl phthalate (DIBP) (0,1%) | - Einsatz u. a. als Weichmacher in Kunststoffen
use as plasticizer in plastics |

Unsere Produktpalette umfasst zum einen den Bereich Maschinensicherheit mit einem umfangreichen Sortiment an Sicherheitskomponenten sowie Fahrzeugkomponenten für hauptsächlich Bau-, land- und forstwirtschaftliche Maschinen.

Our product range on the one hand includes the machine safety with a comprehensive range of safety components as well as automotive components mainly for construction vehicle, agricultural and forestry machinery.

Entsprechend ist ein Großteil der beschriebenen Produkte vom Anwendungsbereich dieser Richtlinie ausgeschlossen, aufgrund der Einsatzgebiete in der bestimmungsgemäßen Endanwendung (siehe Artikel 2, Abs. 4).
According our assessment, these described products are excluded of the scope of this Directive due to the application area in the intended end use (see Article 2, para. 4).

Obwohl somit der größte Teil der elobau-Produkte nicht in den Anwendungsbereich der Richtlinie 2011/65/EU fallen, möchte elobau einen Beitrag zur Umwelt leisten und entwickelt und produziert seine Produkte vorrangig gemäß diesen stofflichen Beschränkungen.

Although therefore most of the elobau products are not covered with the scope of the RoHS Directive 2011/65/EC, elobau wishes to make a contribution to the environment and develops and manufactures its products primarily according to these material restrictions.

Sämtliche Informationen zu den Produkten basieren auf Untersuchungen und Informationen der jeweiligen Lieferanten und Hersteller. Die Weitergabe dieser Daten erfolgt ohne Rechtsverbindlichkeit und begründet keinen eigenständigen Vertrag.

All information about the products are based on research and information of the manufacturer. The sharing of this information is without legal obligation and does not constitute a separate contract.

Weiterhin beziehen sich diese Angaben im Wesentlichen auf Standardprodukte, die den elobau Produkt-Katalogen zu entnehmen sind. Kundenspezifischen Ausführungen und Anforderungen sind, falls erforderlich, vorab in einer zugehörigen Spezifikation ausgewiesen.

Furthermore, these statements relate to standard products that are listed in the elobau product catalogs. Customer-specific designs and requirements are, if necessary, pre-identified in a corresponding specification.

Dieses Dokument wurde elektronisch erstellt und ist daher ohne Unterschrift gültig. Ausgedruckte Exemplare unterliegen nicht dem Änderungsdienst. Die jeweils gültige Fassung finden Sie unter elobau.com

This document was produced electronically and is valid without signature. Printed copies are not subject to the amendment service. The current version can be found at elobau.com

Diese Information beruht auf unserem gegenwärtigen Wissensstand. Sie unterliegt der Überarbeitung, sobald neue Erkenntnisse und Erfahrungen vorliegen. elobau übernimmt weder eine ausdrückliche noch eine stillschweigende Garantie oder Gewährleistung oder sonstige Haftung im Zusammenhang mit der Verwendung der in diesem Dokument enthaltenen Information. Da elobau nicht alle Aspekte der Tätigkeit seiner Kunden kennen kann und den Einfluss den RoHS Anforderungen darauf hat, empfiehlt elobau, die entsprechenden Anforderungen und Zeitrahmen in Bezug auf die Kundenapplikationen zu bewerten und einzuhalten.

elobau beabsichtigt nicht seine Produktpalette aufgrund der Einführung von RoHS zu ändern, solange dies keine wirtschaftlichen oder technischen Auswirkungen auf unserer Geschäfte hat. Im Hinblick auf elobau's Abhängigkeit von seinen Zulieferanten hat elobau allerdings nicht die volle Kontrolle über diese Entscheidung. Nach Einschätzung der Industrie ist zu erwarten, dass eine gewisse Anzahl von chemischen Produkten vom Europäischen Markt verschwinden werden. Dies wird zur Überarbeitung von Produktzusammensetzungen und nachfolgender Qualifikation der modifizierten Produkte bzw. Erzeugnisse führen. In bestimmten Fällen kann dies zu weitreichenden Produktänderungen führen.

This information is based on our present knowledge. It is subject to revision as soon as new insights and experiences are obtained. elobau assumes neither an express or an implied warranties or any other liability in connection with the use of the information contained in this document. Since elobau cannot know all aspects of the activities of its customers and the impact of RoHS requirements on them, elobau recommend to evaluate the according requirements and time frames regarding to the customer's application.

elobau does not intend to change its product range due to the introduction of RoHS, as long as it has no economic or technical impact on our business. With regard to elobau's dependence on its suppliers, however, elobau does not have full control over this decision. According to industry, it is expected that a certain number of chemical products will disappear from the European market. This will lead to the revision of product compositions and the subsequent qualification of the modified products or products. In certain cases this can lead to far-reaching product changes.

Bei Rückfragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Senden Sie Ihre Fragen bitte an:

Material.compliance@elobau.de

Mit freundlichen Grüßen
elobau material compliance team

Leutkirch, January 2020